

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT: PETER ĎURČO - WISSENSCHAFTLICHER PARTNER UND FREUND. DIE KOOPERATION MIT DEM IDS-ARBEITSBEREICH „USUELLE WORTVERBINDUNGEN“

Kathrin Steyer 7

PHRASEMKONSTRUKTIONEN. KLASSIFIKATION UND METHODIK DER EXTRAKTION VON DATEN AUS KORPORA

Peter Ďurčo..... 13

WIE SOLLTE ICH NICHT EINE KORPUSBASIERTE ANALYSE DER PHRASEMKONSTRUKTION

Monika Hornáček Banášová..... 31

EINE KONTRASTIVE KORPUSBASIERTE UNTERSUCHUNG VON PHRASEMKONSTRUKTIONEN AM BEISPIEL VON *EINMAL X' [—/]/ IMMER X' (DEUTSCH/SLOWAKISCH)*

Simona Fraščíková 51

WAS ZUM TEUFEL X EINE ERÖRTERUNG DER BEDEUTUNGSMÖGLICHKEITEN DURCH KOMBINIERTER DISTRIBUTIONS-, SEMANTISCHE UND SYNTAKTISCHE ANALYSEN

Anita Braxatorisová 81

SYNSEMANTISCHE FORMATIONEN ALS TEILE DER SATZSTRUKTUR

Ján Kačala 99

ZU EINIGEN PROBLEMEN DER DEUTSCHEN PHRASEME MIT SYNSEMANTIKA

Wolfgang Eismann 115

EINE SEMANTISCHE ANALYSE DER RUSSISCHEN PHRASEMKONSTRUKTION *XOT' [HE] V_{IMP}* (Z.B. *XOT' PLYAČ*) IM LICHT DEUTSCHER UND KROATISCHER ÜBERSETZUNGEN

Katrin Schlund – Natallia Funt – Branka Barčot..... 131

PRÄPOSITIONALE PHRASEMKONSTRUKTIONEN NACH DEM MODELL <i>NOM'–PRÄP–NOM'</i> IM DEUTSCHEN UND KROATISCHEN	
<i>Vladimir Karabalić</i>	151

SCHULGRAMMATIK VS. KONSTRUKTIONSGRAMMATIK (AM BEISPIEL VON RUSSISCHEN PHRASEMKONSTRUKTIONEN)	
<i>Anna Pavlova</i>	165

FRAGEN ÜBER FRAGEN: DIE DEUTSCHE PHRASEMKONSTRUKTION [<i>N₁ ÜBER N₁</i>] UND IHRE ENTSPRECHUNGEN IM SERBISCHEN	
<i>Kristina Ilić – Žolt Papišta – Nikola Vujčić</i>	183

WERTENDES POTENZIAL DER SYNSEMANTIKA IN PHRASEMKONSTRUKTIONEN	
<i>Natalia Korina</i>	213

ZUR BESONDEREN ROLLE VON SYNSEMANTIKA IN PHRASEOLOGISCHEN REPLIKEN UND IHREN STIMULI AM BEISPIEL DES DEUTSCHEN, SLOWAKISCHEN UND SLOWENISCHEN	
<i>Matej Meterc – Jozef Pallay</i>	227

DIE PHRASEMKONSTRUKTION [<i>X IST DER GIPFEL Y</i>]	
<i>Mikaela Petkova-Kessanlis</i>	241

PHRASEOLOGISMEN BEI JOHANNES WEBER	
<i>Martina Kášová – Slavomíra Tomášiková</i>	261

VERGLEICHE MIT DER KONJUNKTION <i>WIE</i> IM DEUTSCHEN UND IHRE PENDANTS IN ANDEREN AUSGEWÄHLTEN SPRACHEN	
<i>Tomáš Káňa</i>	285

AUSGEWÄHLTE SLOWAKISCHE DATIVPRÄPOSITIONEN IN KONFRONTATION MIT DEM ENGLISCHEN	
<i>Marianna Hudcovičová</i>	299